



MasterMeter
Dalmierz Laserowy + Etui
Instrukcja obsługi

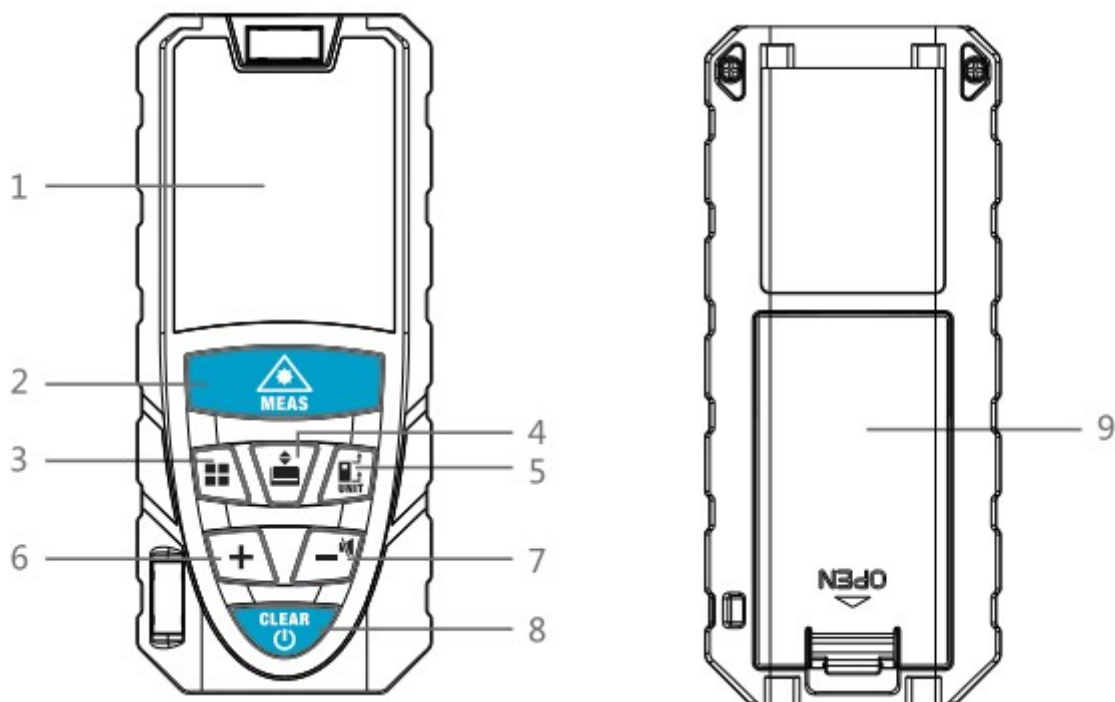
Wstęp

Dziękujemy za wybranie naszego produktu!

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją produktu, aby zapewnić bezpieczne i najbardziej efektywne użytkowanie tego produktu.

Pomiar odległości, automatyczny poziom powierzchni/objętości/Pitagorasa i automatyczne obliczanie wysokości zapewniają spełnienie większości warunków pomiarowych.

Wygląd



1. Ekran wyświetlający

Wyświetlacz wyboru trybu

2. Przycisk pomiaru

Aktywuj tryb pomiaru, krótkie naciśnięcie powoduje pomiar, długie naciśnięcie powoduje pomiar ciągły.

3. Przycisk MENU

Naciśnij, aby zmienić tryb pomiaru: Powierzchnia / Objętość / Pitagoras / Auto Poziom / Auto Wysokość.

4. Przycisk pamięci

Naciśnij, aby przywołać wartości z pamięci.

5. Przycisk odniesienia/jednostki pomiaru

Tył jest domyślnym odniesieniem. Krótkie naciśnięcie powoduje zmianę wartości odniesienia (przód/tył). Długie naciśnięcie powoduje zmianę jednostek miary (m/ft/in/ft+in).

6. Przycisk Dodaj (+).

W trybie pomiaru odległości, powierzchni i objętości naciśnij krótko, aby dodać wartości.

7. Przycisk Dodaj(+)/Odejmij(-).

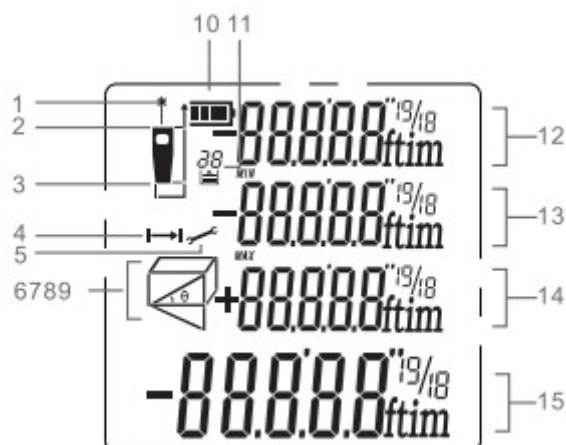
Krótkie naciśnięcie, aby odjąć wartości. Długie naciśnięcie, aby wyłączyć/aktywować sygnał dźwiękowy.

8. Przycisk WŁ. / WYŁ. / Wyczyść / Powrót

Długie naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie, krótkie naciśnięcie powoduje wyczyszczenie poprzednich operacji lub powrót do menu głównego.

9. Komora baterii

Ekran wyświetlający



1. Laser włączony
2. Punkt odniesienia (przód)
3. Punkt odniesienia (tył)
4. Odległość / pomiar ciągły
5. Ustawienie
- 6, 7, 8, 9. Wskazanie trybu pomiaru
10. Stan baterii
11. Pamięć historyczna
12. Wartość 1
13. Wartość 2 / Wartość minimalna
14. Wartość 3 / Wartość maksymalna
15. Linia podsumowania / ostatnia wartość / wynik obliczeń.

Instrukcja bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.



Ostrzeżenie

- Urządzenie zalicza się do produktów laserowych klasy 2. NIE wpatruj się bezpośrednio w laser ani nie strzelaj do innych osób, gdyż może to spowodować uszkodzenie oczu.

- Produkt jest zgodny ze ścisłymi normami i przepisami na etapie rozwoju i produkcji, ale nadal nie można całkowicie wykluczyć możliwości zakłóceń innych urządzeń, może powodować dyskomfort u ludzi i zwierząt.
- NIE używaj tego produktu w środowisku wybuchowym lub korozyjnym.
- NIE używaj tego produktu w pobliżu urządzeń medycznych.
- NIE używaj tego produktu w samolocie.

Utylizacja

Każdy jest odpowiedzialny za ochronę środowiska.

Zabrania się wyrzucania zużytych baterii razem z odpadami domowymi, zużyte baterie należy zbierać w wyznaczonym punkcie zbiórki.

Tego produktu nie wolno poddawać recyklingowi razem z odpadami domowymi. Produkt należy utylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z przepisami krajowymi obowiązującymi w Twoim kraju.

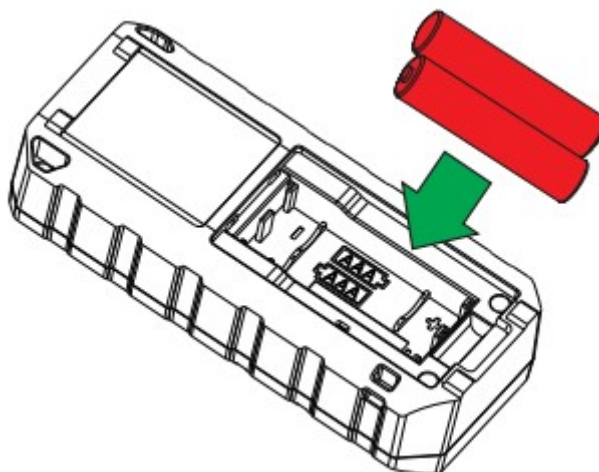
Zakres odpowiedzialności

Producent/Importer/Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem poniżej:

- Używanie produktu bez instrukcji;
- Używanie akcesoriów innych producentów bez zezwolenia;
- Przeprowadzenie modyfikacji lub konwersji produktu.

Wkładanie baterii

Otwórz komorę baterii, a następnie włóż 2* baterie AAA, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację.



Ze względów bezpieczeństwa po włożeniu baterii należy zamknąć komorę za pomocą dołączonej pokrywy.

Specyfikacja

Zakres pomiarowy ¹	0,2-120m
Dokładność pomiaru ²	± (1,5 mm+5x10 ⁻⁵ D)
Pojedynczy pomiar odległości	✓
Pomiar ciągły	✓

Pomiar powierzchni	✓
Pomiar objętości	✓
Pitagoras (2 punkty)	✓
Pitagoras (3 punkty)	✓
Automatyczny poziom	✓
Automatyczna wysokość	✓
Dodaj / Odejmij	✓
Pamięć	20 wartości
Pomiar odniesienia	Przód / Tył
Jednostki miary	m/ft/in/ft+in
Automatyczne wyłączenie zasilania	Po latach 180
Klasa lasera	Klasa 2
Typ lasera	630-670nm, <1mW
Typ Baterii	AAA 2 x 1,5 V
temperatura robocza	0°C~+40°C (32°F~+104°F)
Wymiar	115*50*29,5mm

1. Skala

Maksymalny zasięg będzie różny w zależności od modelu. Rzeczywisty zasięg dotyczy opakowania.

2. Dokładność pomiaru („D” oznacza zmierzoną odległość)

Jeśli pomiar odbywa się w sprzyjających warunkach, takich jak gładka powierzchnia, odpowiednia temperatura i oświetlenie wewnętrzne, urządzenie jest w stanie pracować w określonym zadeklarowanym zakresie.

Maksymalne odchylenie występuje w niesprzyjających warunkach, takich jak jasne światło słoneczne lub podczas pomiaru na słabo odbijających lub bardzo chropowatych powierzchniach.

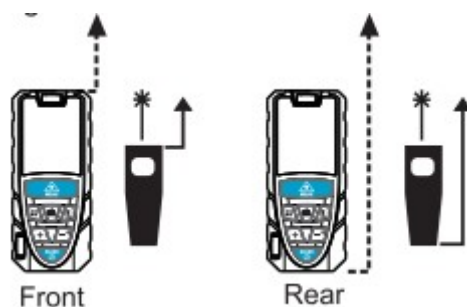
Wskazówki: W przypadku jasnego światła słonecznego i złego odbicia obiektu należy użyć płytki celowniczej lub reflektora.

Instrukcja operacji

Wyświetlony zostanie monit o pojedynczy pomiar odległości, gdy jest włączony. Naciśnij,





aby wybrać tryb pomiaru, a migająca linia przypomni użytkownikowi o konieczności uzyskania najnowszego wyniku.






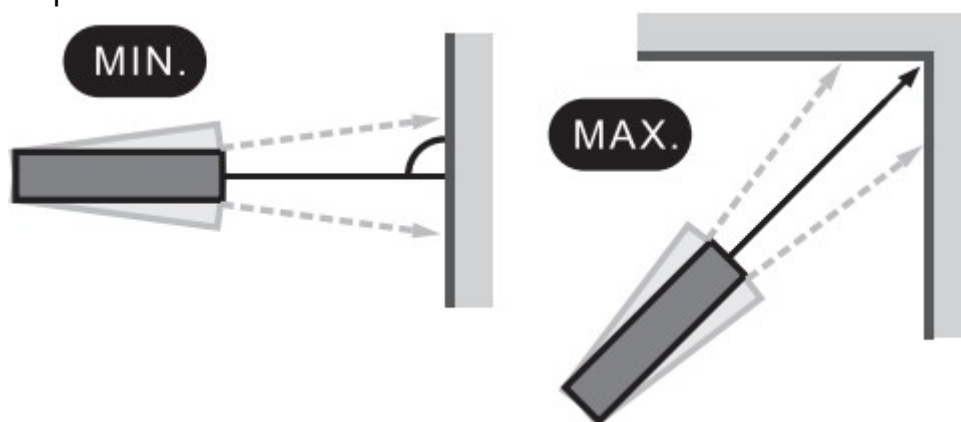
Dane pomiarowe powinny się różnić ze względu na różne ustawienia odniesienia.

Pojedynczy pomiar odległości

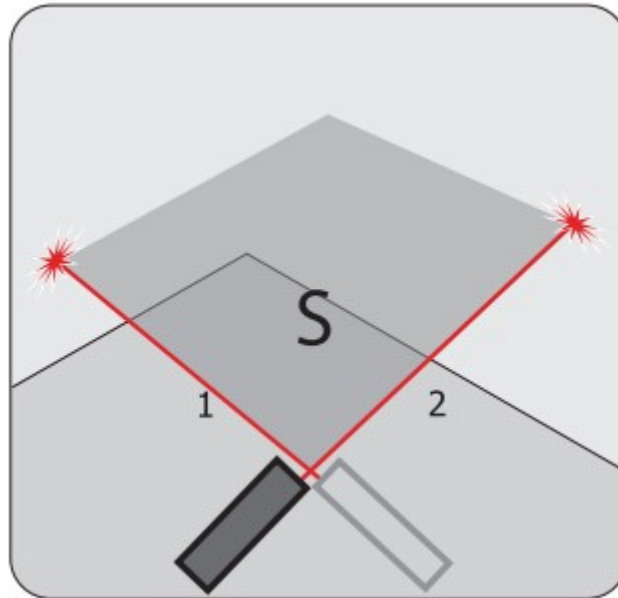
Urządzenie przejdzie do pojedynczego pomiaru odległości  po włączeniu. Naciśnij  po wycelowaniu w cel, aby wyświetlić wynik w wierszu podsumowania.





Pomiar ciągły

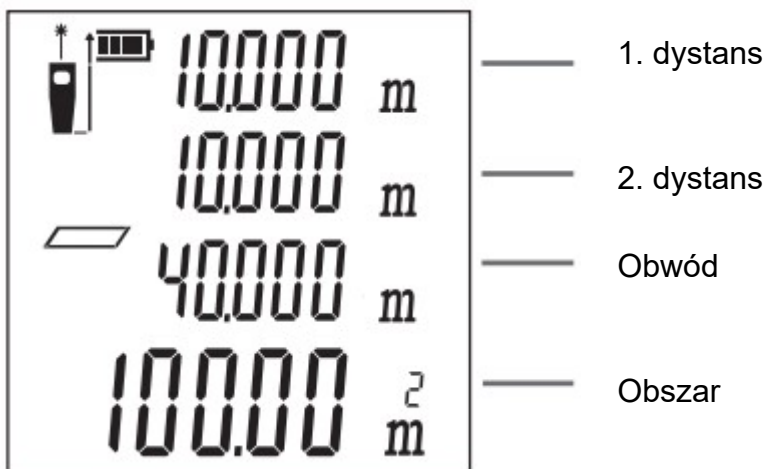
Naciśnij długo,  aby aktywować pomiar ciągły , przesuując powoli laser w przód i w tył oraz w górę i w dół nad żądanym punktem docelowym od ustalonego punktu pomiarowego, a następnie naciśnij,  aby zatrzymać, wartości odległości maksymalnej i minimalnej zostaną wyświetlone na ekranie, a także ostatnia zmierzona wartość zaznaczona w wierszu podsumowania. Możesz wybrać wartość Max lub Min w zależności od potrzeb.



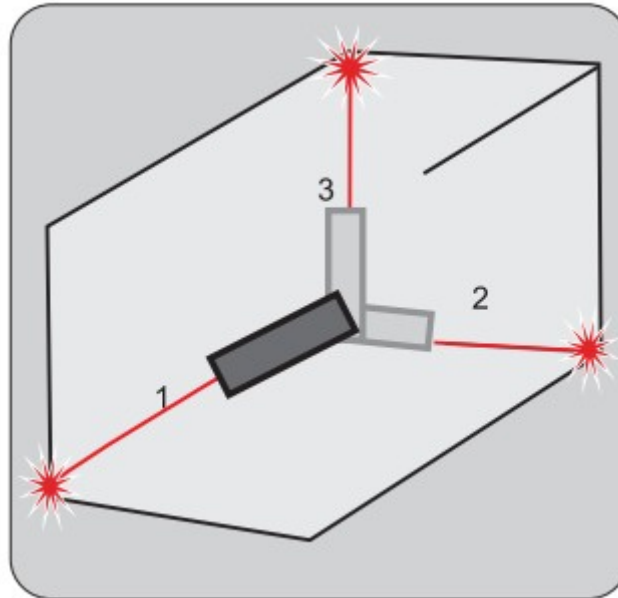
Pomiar powierzchni







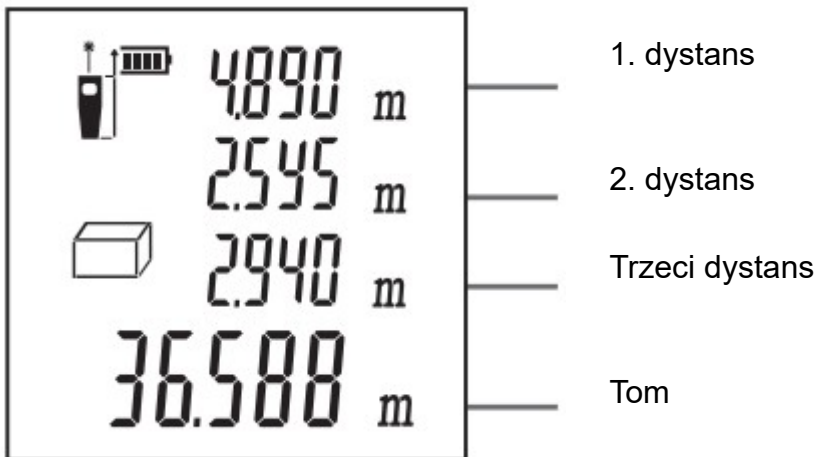
Naciśnij , aby wybrać tryb pomiaru powierzchni . Zgodnie z migającą linią, naciśnij  aby uzyskać odległość dla pierwszej linii (Długość), naciśnij  ponownie, aby uzyskać drugą linię (Szerokość), Powierzchnia zostanie obliczona i wyświetlona w linii podsumowania.



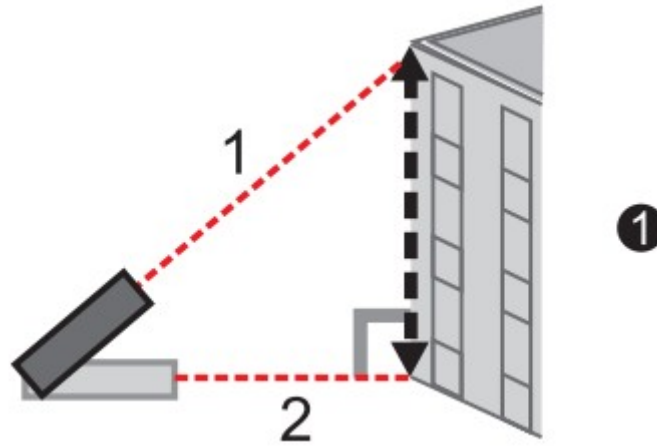
Pomiar objętości







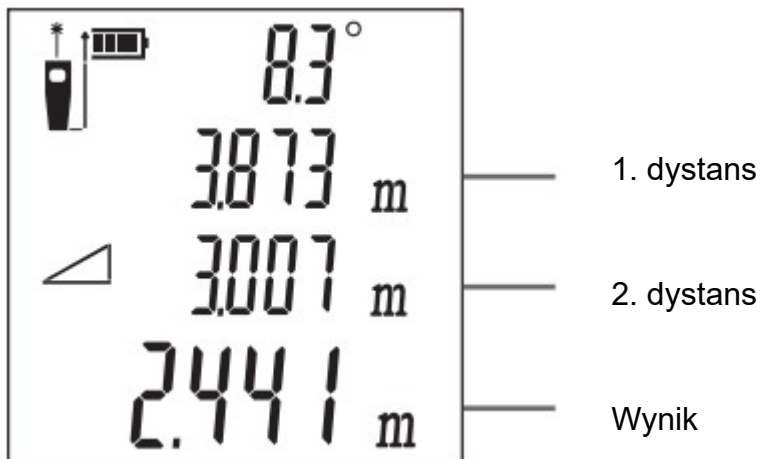
Naciśnij , aby wybrać tryb pomiaru objętości . Zgodnie z przypomnieniem migającej linii, naciśnij  aby uzyskać odległość dla 1. linii (Długość), naciśnij  ponownie, aby uzyskać 2. linię (Szerokość), naciśnij trzeci raz dla 3. linii (Wysokość), Objętość jest obliczana i wyświetlana w linii podsumowania.



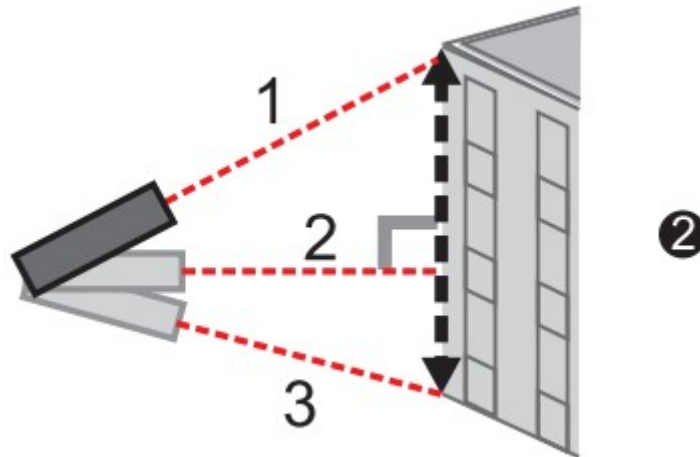
Pitagoras (2 punkty)








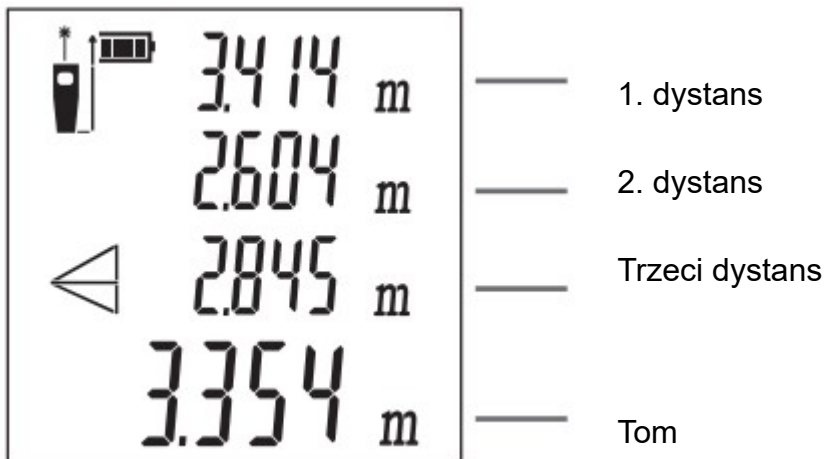
Patrz rysunek 1. Naciśnij , aby wybrać tryb Pitagorasa.  Zgodnie z przypomnieniem migającej linii, naciśnij , aby uzyskać odległość 1. linii, zmień kierunek obiektu na poziomy od stałego punktu pomiarowego, naciśnij  ponownie, aby uzyskać odległość 2. linii, wynik zostanie wyświetlony w podsumowaniu linii.



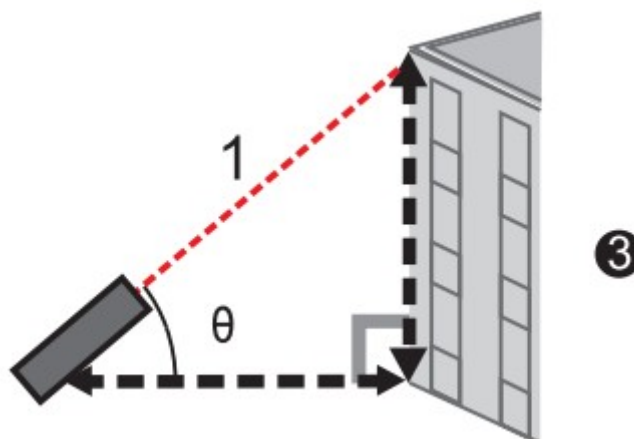
Pitagoras (3 punkty)



Patrz rysunek 2. Naciśnij , aby wybrać tryb Pitagorasa. Zgodnie z przypomnieniem migającej linii, celując w pierwszy , punkt docelowy, naciśnij  aby uzyskać odległość pierwszej linii, zmień kierunek obiektu na poziomy od stałego punktu pomiarowego, naciśnij  ponownie, aby uzyskać odległość drugiej linii, przesun się do 2. punktu docelowego, naciśnij  aby uzyskać odległość z 3. linii, wynik zostanie wyświetlony w linii podsumowania.

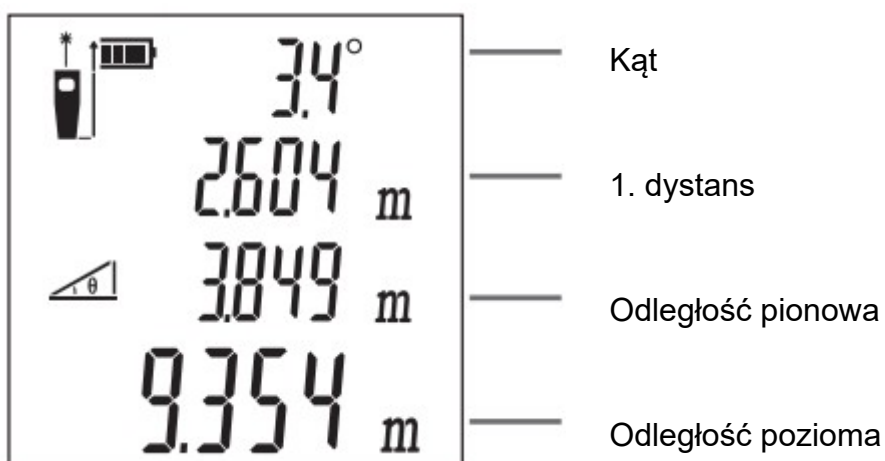


Automatyczny pomiar poziomu

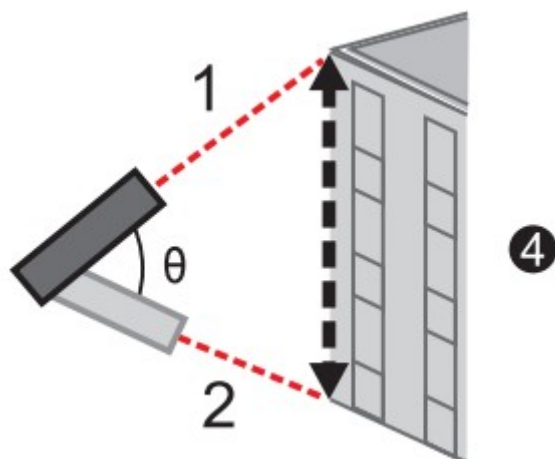


Patrz rysunek 3. Naciśnij , aby wybrać tryb automatycznego poziomowania. 


Zgodnie z migającą linią, naciśnij  aby uzyskać odległość przeciwprostokątnej, linii pionowych i poziomych, wynik zostanie odpowiednio wyświetlony w linii.




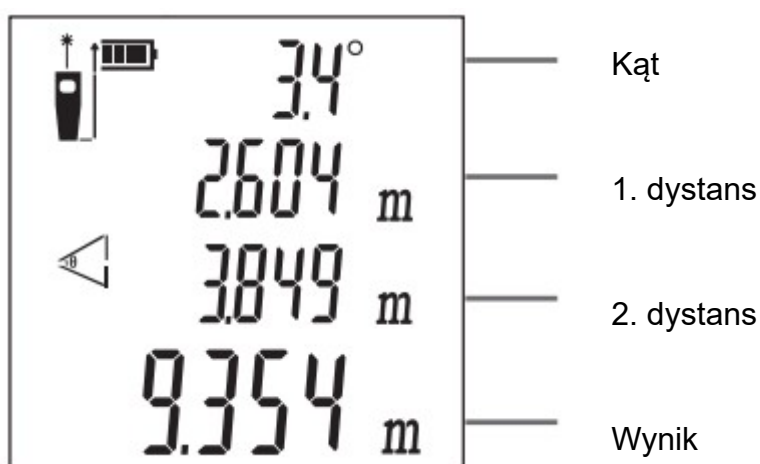
Automatyczny pomiar wysokości



Patrz rysunek 4. Naciśnij , aby wybrać tryb automatycznej wysokości

Zgodnie z migającą linią, naciśnij , aby uzyskać odległość dla pierwszej linii ; naciśnij



 ponownie, aby wyświetlić drugą linię , a następnie w linii podsumowania wyświetli się wysokość pionowa.




Dodaj/odejmij

Dodaj: krótkie naciśnięcie 

Odejmij: krótkie naciśnięcie 

Zmierz pierwszą odległość , następnie naciśnij   , na wyświetlaczu pojawi się

ikona dodawania/odejmowania, następnie naciśnij,  aby zmierzyć drugą odległość , druga wartość zostanie automatycznie dodana/odjęta od wartości 1t.

Uwaga: W razie potrzeby proces ten można powtórzyć.

Rozwiązywanie problemów

Kod	Przyczyna	Środek naprawczy
204	Błąd obliczeniowy	Zapoznaj się z instrukcją obsługi, powtórz procedury.
208	Nadmierny prąd	Skontaktuj się ze swoim dystrybutorem.
220	Niski poziom baterii	Wymień baterie.
255	Odebrany sygnał jest zbyt słaby lub czas pomiaru jest zbyt długi	Zmień powierzchnię docelową
256	Odebrany sygnał jest zbyt silny	Zmień powierzchnię docelową
261	Poza zakresem pomiarowym	Wybierz odległość pomiaru w zakresie pomiaru.
500	Błąd sprzętowy	Kilukrotnie włącz/wyłącz urządzenie. Jeśli symbol nadal się pojawia, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania pomocy.

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (zwany dalej także „zużyтым sprzętem” lub „elektroodpadem”) nie może być wyrzucany wraz z odpadami komunalnymi. Wrzucając elektroodpady do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Używany sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon)

niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniami i skażeniami, przyczyniasz się do ograniczenia zużycia zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.

Deklaracja CE

Malis B. Machoński sp. k. Oświadcza, że urządzenie Maltec MasterMeter Laser Rangefinder + Case spełnia wszystkie wymagania dyrektywy WE 2014/30/UE oraz spełnia następujące normy:

EN 61326-1:2013
EN 61326-2-2:2013

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl

Bartosz Machoński



MasterMeter
Laser Distance Meter + Case
Instruction Manual

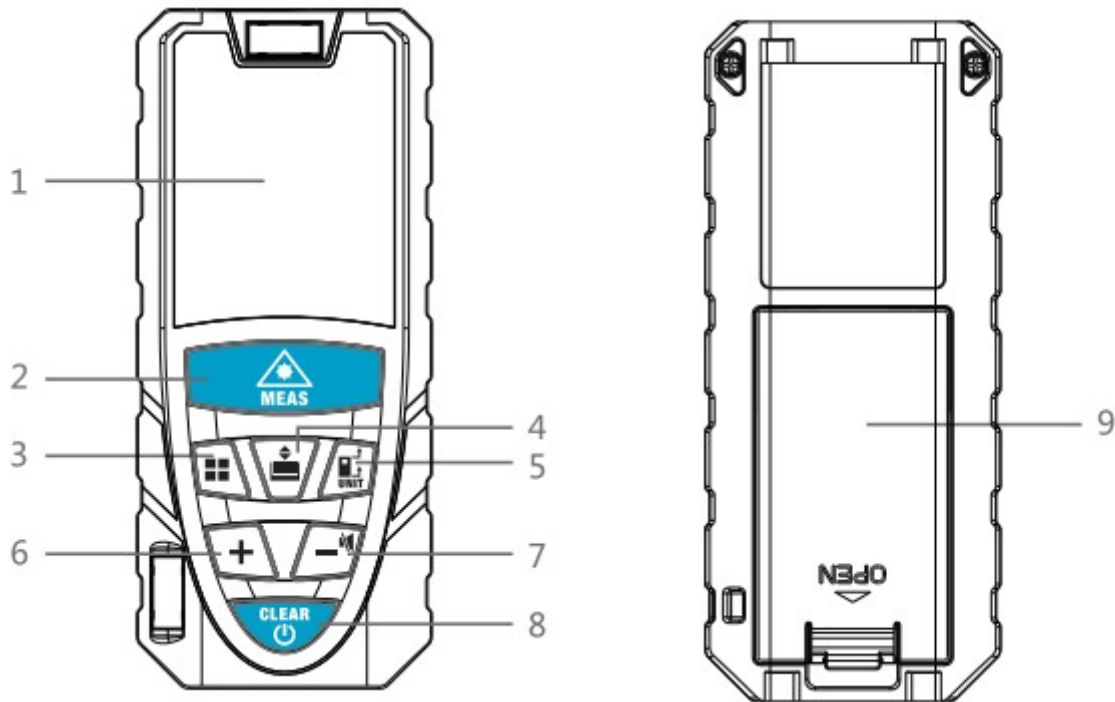
Product Overview

Thank you for choosing our product!

Please carefully read this product manual to ensure the safe and most efficient use of this product.

Distance measurement, Area / Volume / Pythagorean Auto Level, Auto Height calculation are provided to fulfil most of measurement conditions.

Appearance



1. Display Screen

Mode selection display

2. Measure Button

Activate the measuring mode, short press to measure, long press to Continuous measurement.

3. Menu Button

Press to change measuring mode: Area / Volume / Pythagoras / Auto Level / Auto Height.

4. Memory Button

Press to recall memory values.

5. Measuring Reference / Unit Button

The Rear is the default Reference. Short press to change the Reference (Front / Rear), Long press to change the measuring units (m/ft/in/ft+in).

6. Add(+) Button

Under the mode of Distance, Area and Volume measurement, short press to add values.

7. Add(+) / Subtract(-) Button

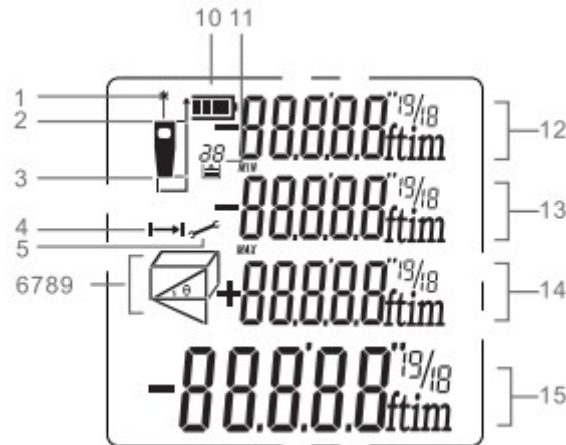
Short press to subtract values, Long press to De-/activate the Beep.

8. ON / OFF / Clear / Return Button

Long press to switch ON / OFF, short press to clear the previous operations or return to main menu.

9. Battery Compartment

Display Screen



1. Laser on
2. Reference point (front)
3. Reference point (rear)
4. Distance / Continuous measurement
5. Setting
- 6, 7, 8, 9. Measuring mode indication
10. Battery status
11. Historical memory
12. Value 1
13. Value 2 / Min value
14. Value 3 / Max value
15. Summary line / latest value / calculation result.

Safety Instruction

The safety instructions should be read through carefully before the product is used for the first time.

Warning

- The device is categorized into Class 2 laser product. DO NOT stare at laser directly or shoot at others or it will cause damage to eyes.
- The product is in accordance with strict standards and regulations through the development and manufacturing, but still can't entirely exclude the possibility of interference to other devices, may cause discomfort to human and animals.

- Please DO NOT use this product under explosive or corrosive environment.
- Please DO NOT use this product near medical devices.
- Please DO NOT use this product on the plane.

Disposal

Everyone is responsible for environmental protection.

It's prohibited to dispose used batteries together with household waste, please collect used batteries to designated waste station.

This product must not be recycled with household waste. Dispose of the product appropriately in accordance with the national regulations in your country.

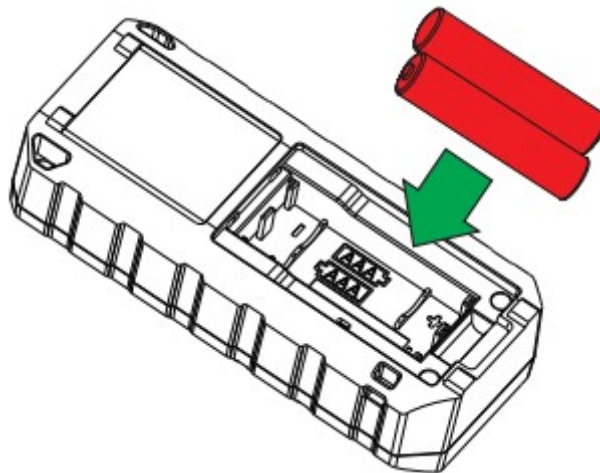
Scope of Responsibility

Will not be responsible for the damages caused by improper use below:

- Using the product without instruction;
- Use of accessories from other manufacturers without approval;
- Carrying out modification or conversion of the product.

Battery Insertion

Open the battery compartment then insert 2* AAA batteries, observing correct polarity.



For safety, please close the compartment with the provided lid after battery insertion.

Specification

Measuring Range ¹	0.2-120m
Measuring Accuracy ²	$\pm(1.5\text{mm}+5\times 10^{-5}\text{D})$
Single Distance Measurement	✓
Continuous Measurement	✓
Area Measurement	✓
Volume Measurement	✓
Pythagoras (2-point)	✓
Pythagoras (3-point)	✓
Auto Level	✓

Auto Height	✓
Add / Subtract	✓
Memory	20 values
Measuring Reference	Front / Rear
Measuring Units	m/ft/in/ft+in
Auto Power Switch-off	After 180s
Laser Class	Class 2
Laser Type	630-670nm, <1mW
Battery Type	AAA 2 x 1.5 V
Operating Temperature	0°C~+40°C(32°F~+104°F)
Dimension	115*50*29,5mm

1. Measuring Range

The Maximum range shall be different according to different models. The actual range refers to the package.


2. Measuring Accuracy ("D" stands for measured distance)

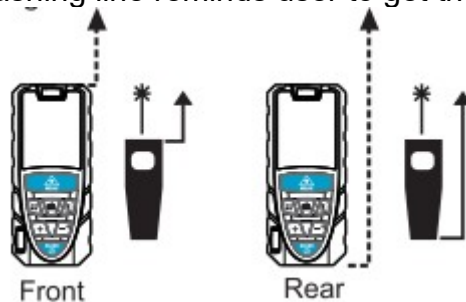
If measuring under favorable conditions, such as smooth surface, proper temperature and indoor lighting, the device is able to work within certain range as declared.

Maximum deviation occurs under unfavorable conditions such as bright sunlight or when measuring to poorly reflecting or very rough surfaces.

Tips: In case of bright sunlight and bad reflection of the object, please use the target plate or reflector.

Operation Instruction

The Single distance measurement prompt when it is switched ON, press  to select measuring mode, and the flashing line reminds user to get the newest result.





The measuring data should be different due to different Reference settings.


Single Distance Measurement

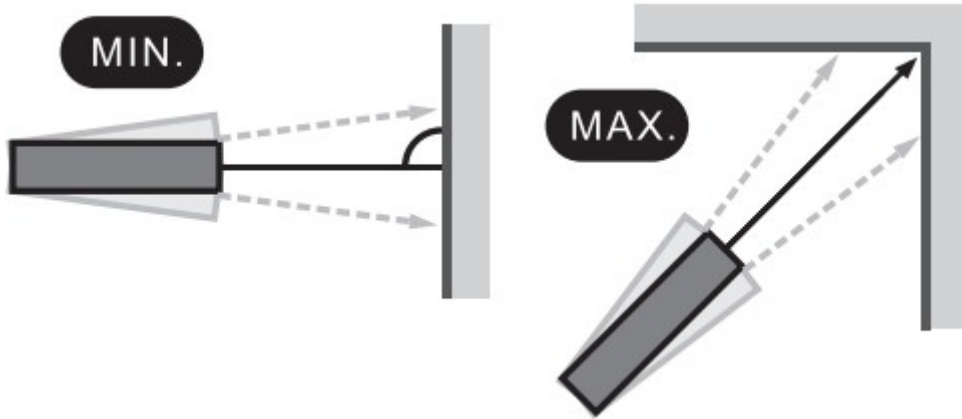
The device will come to Single distance measurement  when it is switched ON.

Press  after aiming at target to get result in summary line.

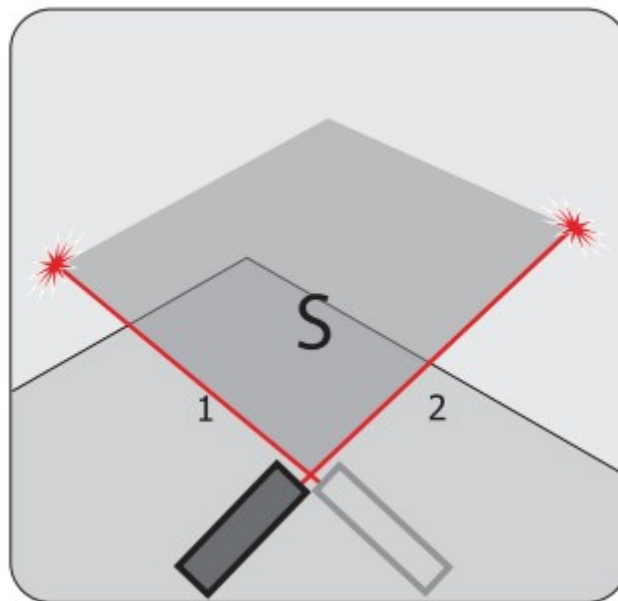
Continuous Measurement



Long press  to activate Continuous measurement , sweeping slowly the laser back and forth and up and down over the desired target point from a fixed



measuring point, then press  to stop, the value for Maximum and Minimum distances are displayed in the screen as well as the last measured value marked in the summary line. You can choose Max or Min value according to your needs.

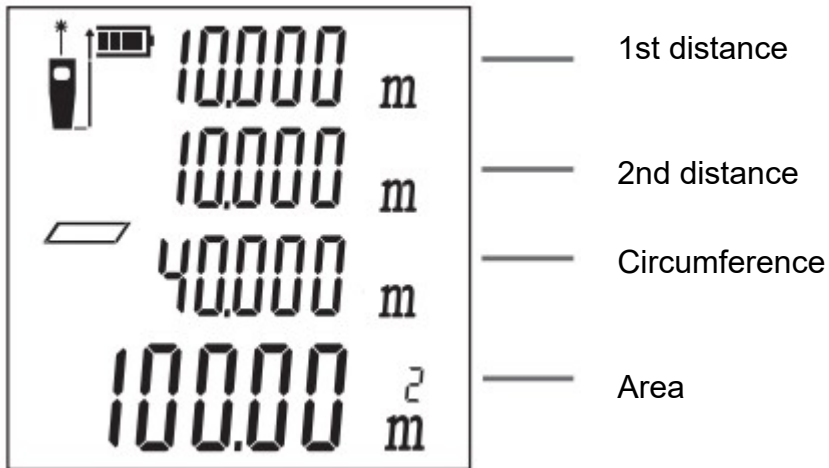


Area Measurement

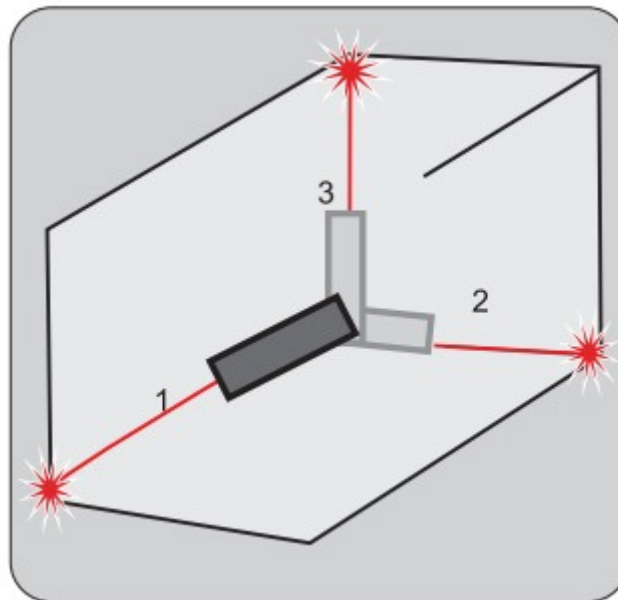






Press  to select Area measurement mode . According to reminding of the

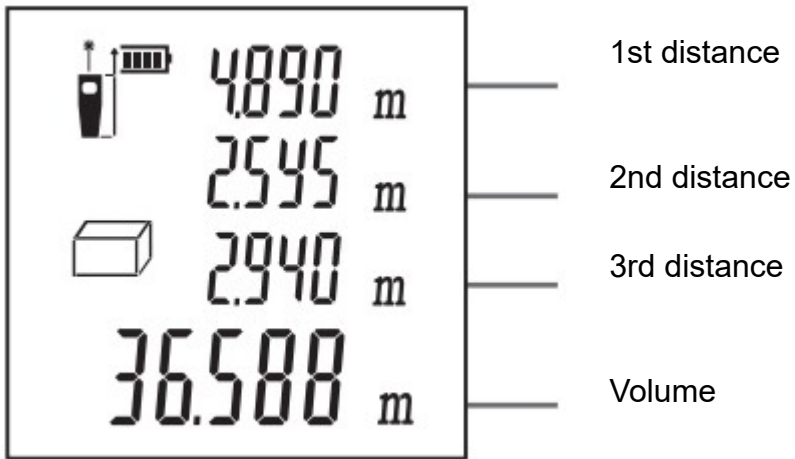
flashing line, press  to get the distance for 1st line (Length), press  again for 2nd line (Width), the Area is calculated and displayed in the summary line.



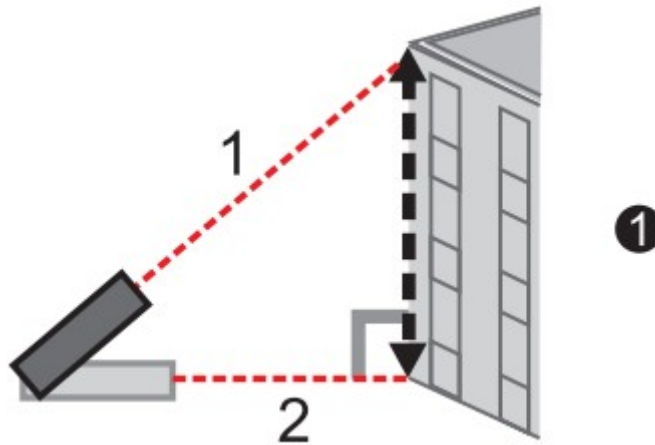
Volume Measurement







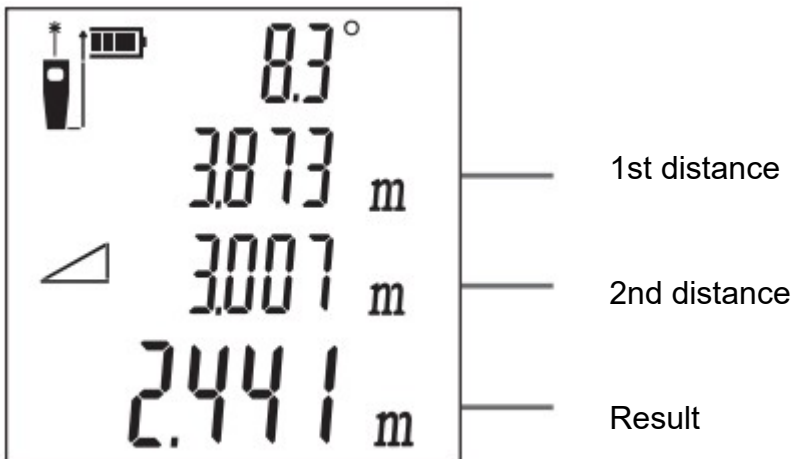
Press  to select Volume measurement mode . According to reminding of the flashing line, press  to get the distance for 1st line (Length), press  again for 2nd line (Width), press third time for 3rd line (Height), the Volume is calculated and displayed in the summary line.



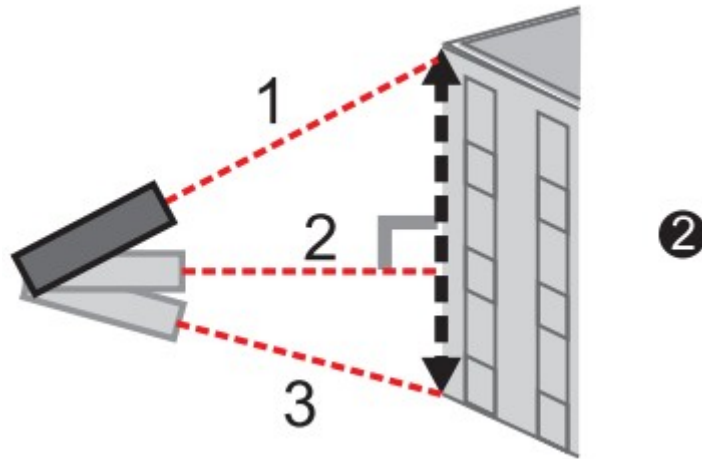
Pythagoras (2-point)










Refer to figure 1. Press  to select Pythagoras mode . According to reminding of the flashing line, press  to get the distance of 1st line, change to the horizontal direction of the object from the fixed measuring point, press  again to get the distance of 2nd line, the result is displayed in the summary line.



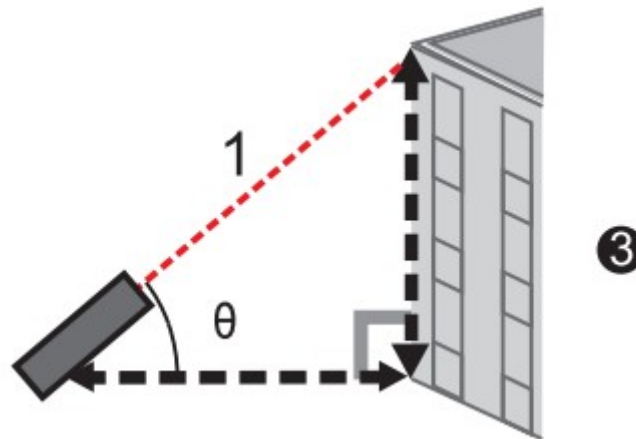
Pythagoras (3-point)






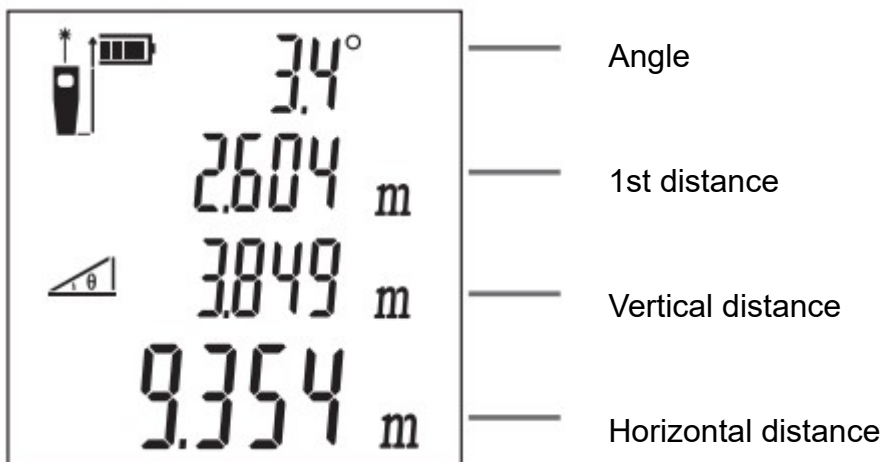
Refer to figure 2. Press  to select Pythagoras mode . According to reminding of the flashing line, aiming at 1st target point press  to get the distance of 1st line, change to the horizontal direction of the object from the fixed measuring point, press  again to get the distance of 2nd line, move to the 2nd target point, press  to get the distance of 3rd line, the result is displayed in the summary line.

	3.414	m	—	1st distance
	2.604	m	—	2nd distance
	2.845	m	—	3rd distance
	3.354	m	—	Volume

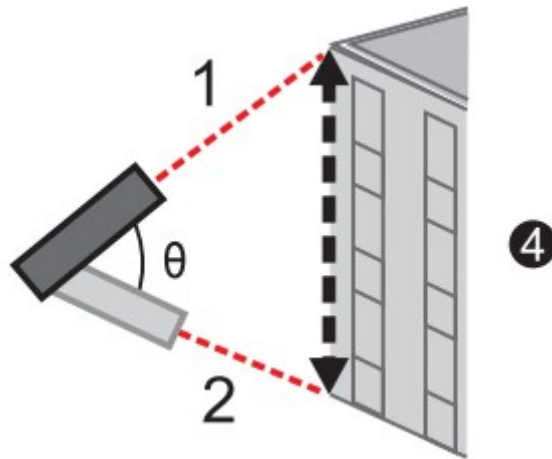
Auto Level Measurement







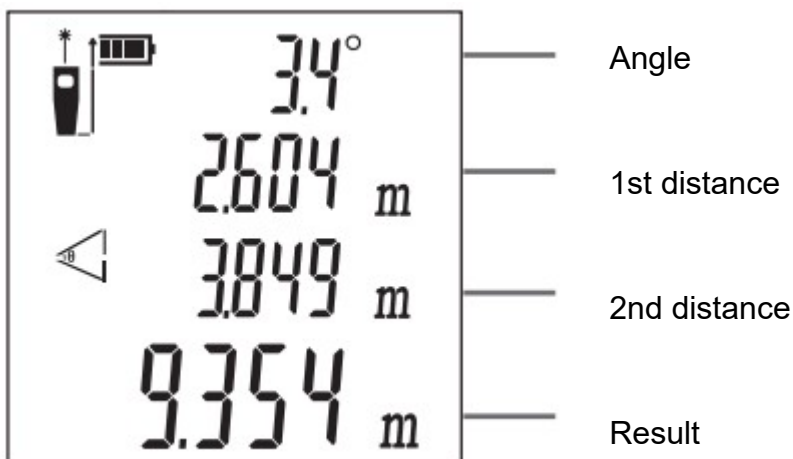
Refer to figure 3. Press  to select Auto Level mode  According to reminding of the flashing line, press  to get the distance of hypotenuse, vertical and horizontal lines, the result is displayed in line accordingly.



Auto Height Measurement




Refer to figure 4. Press  to select Auto Height mode . According to reminding of the flashing line, press  to get the distance for 1st line; press  again for 2nd line, then you can get vertical height displayed in summary line.




Add/Subtract

Add: short press 

Subtract: short press 

Measure the 1st distance, then press  , add/subtract icon will appear on

display, then press  to measure the 2nd distance, the 2nd value will be automatically added to/subtracted to the 1st value.

Note: This process can be repeated as required.

Trouble Shooting

Code	Cause	Corrective Measure
204	Calculation error	Refer to user manual, repeat the procedures.
208	Excessive current	Please contact your distributor.
220	Low battery	Replace batteries.
255	Received signal too weak or measuring time too long	Change target surface
256	Received signal too strong	Change target surface
261	Out of the range of measurement	Select the measurement distance within the range of measurement.
500	Hardware error	Switch on/off the device several times. If the symbol still appears, please contact your dealer for assistance.

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.

CE declaration

Malis B. Machoński sp. k. Declares that the Maltec device MasterMeter Laser Rangefinder + Case meets all the requirements of the EC 2014/30/EU and meets the following standards:

EN 61326-1:2013
EN 61326-2-2:2013

Importer:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl



Bartosz Machoński



MasterMeter

Laser-Entfernungsmesser + Koffer

Bedienungsanleitung

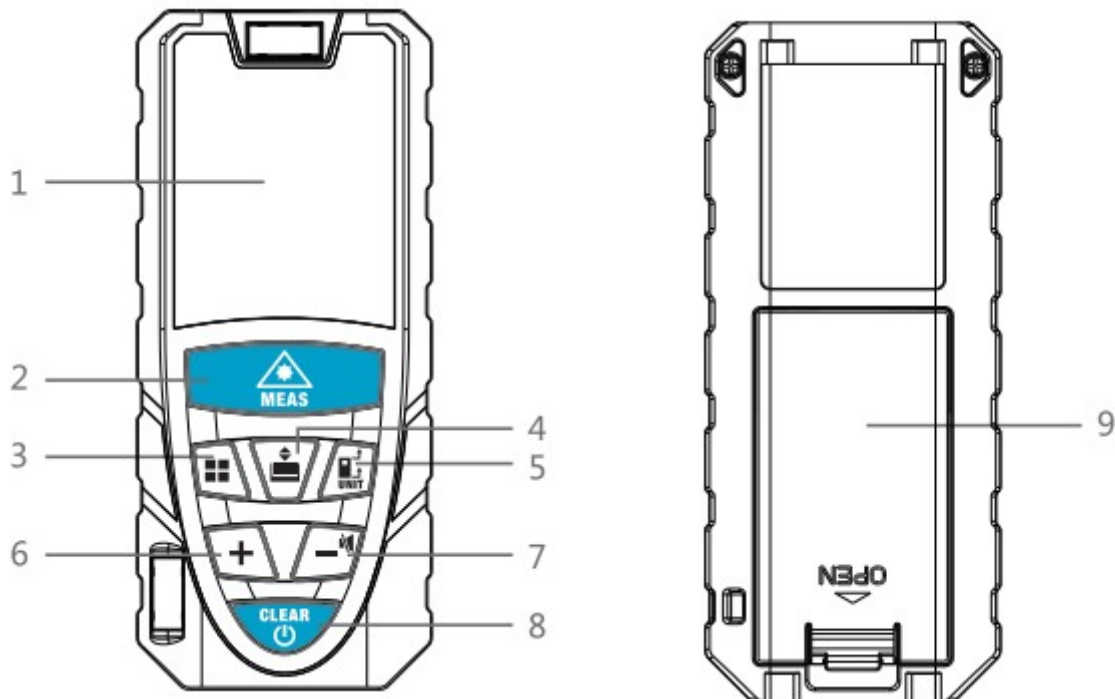
Produktübersicht

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

Bitte lesen Sie dieses Produkthandbuch sorgfältig durch, um eine sichere und effiziente Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten.

Um die meisten Messbedingungen zu erfüllen, stehen Entfernungsmessung, Flächen-/Volumen-/Pythagoräisches Auto-Level und automatische Höhenberechnung zur Verfügung.

Aussehen



1. Anzeigebildschirm

Anzeige der Modusauswahl

2. Schaltfläche „Messen“

Aktivieren Sie den Messmodus, drücken Sie kurz zum Messen, drücken Sie lange zum Dauermessen.

3. Menütaste

Drücken, um den Messmodus zu ändern: Fläche / Volumen / Pythagoras / Auto-Niveau / Auto-Höhe.

4. Speichertaste

Drücken, um Speicherwerte abzurufen.

5. Messreferenz-/Einheitentaste

Die Rückseite ist die Standardreferenz. Kurz drücken, um die Referenz (vorne / hinten) zu ändern. Lang drücken, um die Maßeinheiten (m/ft/in/ft+in) zu ändern.

6. Schaltfläche „Hinzufügen(+“

Im Modus zur Entfernungs-, Flächen- und Volumenmessung kurz drücken, um Werte hinzuzufügen.

7. Schaltfläche „Addieren(+) / Subtrahieren(-)“

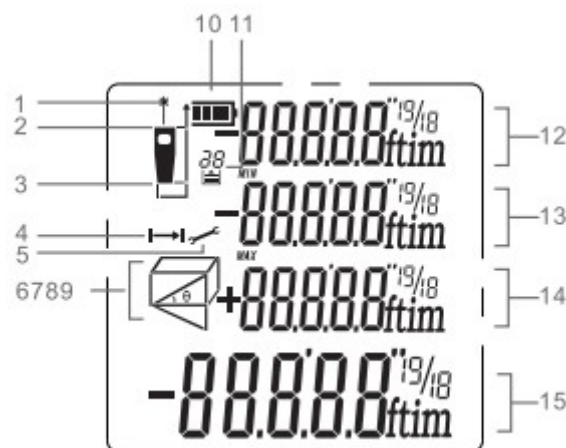
Kurz drücken, um Werte zu subtrahieren, lang drücken, um den Signalton zu deaktivieren/aktivieren.

8. EIN / AUS / Löschen / Zurück-Taste

Langes Drücken zum Ein-/Ausschalten, kurzes Drücken zum Löschen vorheriger Vorgänge oder zur Rückkehr zum Hauptmenü.

9. Batteriefach

Anzeigebildschirm



1. Laser ein
2. Bezugspunkt (vorne)
3. Referenzpunkt (hinten)
4. Distanz / Dauermessung
5. Einstellung
- 6, 7, 8, 9. Messmodusanzeige
10. Batteriestatus
11. Historisches Gedächtnis
12. Wert 1
13. Wert 2 / Min-Wert
14. Wert 3 / Max-Wert
15. Übersichtszeile / aktueller Wert / Berechnungsergebnis.

Sicherheitsanleitung

Vor der ersten Inbetriebnahme des Produktes sollten die Sicherheitshinweise sorgfältig durchgelesen werden.



- Das Gerät ist als Laserprodukt der Klasse 2 eingestuft. Schauen Sie NICHT direkt in den Laser und schießen Sie NICHT auf andere, da dies zu Augenschäden führen kann.
- Obwohl das Produkt bei Entwicklung und Herstellung strenge Normen und Vorschriften einhält, kann die Möglichkeit von Störungen anderer Geräte und Unannehmlichkeiten für Mensch und Tier nicht völlig ausgeschlossen werden.
- Bitte verwenden Sie dieses Produkt NICHT in explosiver oder korrosiver Umgebung.
- Bitte verwenden Sie dieses Produkt NICHT in der Nähe von medizinischen Geräten.
- Bitte verwenden Sie dieses Produkt NICHT im Flugzeug.

Entsorgung

Für den Umweltschutz ist jeder Einzelne verantwortlich.

Es ist verboten, verbrauchte Batterien zusammen mit dem Hausmüll zu entsorgen. Bitte bringen Sie verbrauchte Batterien zu den dafür vorgesehenen Abfallsammelstellen. Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll recycelt werden. Entsorgen Sie das Produkt fachgerecht gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

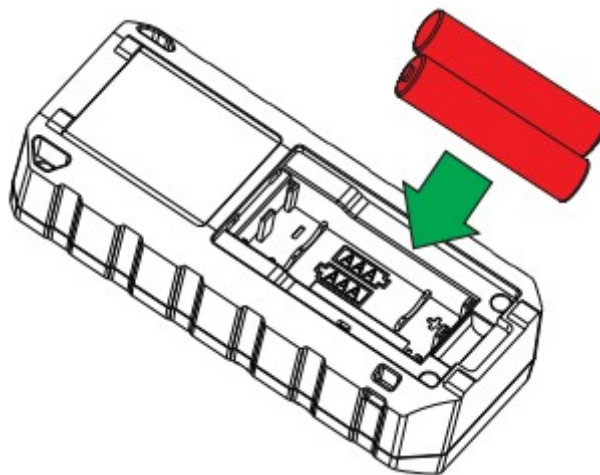
Verantwortungsbereich

Für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung der folgenden Punkte entstehen, wird keine Verantwortung übernommen:

- Verwendung des Produkts ohne Anleitung;
- Verwendung von Zubehör anderer Hersteller ohne Genehmigung;
- Durchführung von Änderungen oder Umbauten am Produkt.

Einlegen der Batterie

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie dann 2 AAA-Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität ein.



Bitte verschließen Sie das Fach aus Sicherheitsgründen nach dem Einlegen der Batterie mit dem mitgelieferten Deckel.

Spezifikation

Messbereich ¹	0,2-120 m
Messgenauigkeit ²	$\pm (1,5 \text{ mm} + 5 \times 10^{-5} D)$
Einzelne Distanzmessung	✓
Kontinuierliche Messung	✓
Flächenmessung	✓
Volumenmessung	✓
Pythagoras (2 Punkte)	✓
Pythagoras (3-Punkt)	✓
Auto-Ebene	✓
Automatische Höhe	✓
Addieren / Subtrahieren	✓
Erinnerung	20 Werte
Messreferenz	Vorne hinten
Maßeinheiten	m/Fuß/Zoll/Fuß+Zoll
Automatische Abschaltung	Nach 180s
Laserklasse	Klasse 2
Lasertyp	630-670 nm, <1 mW
Akku-Typ	AAA 2 x 1,5 V
Betriebstemperatur	0 ° C bis +40 ° C (32 ° F bis +104 ° F)
Abmessungen	115*50*29,5 mm

1. Messbereich

Die maximale Reichweite kann je nach Modell unterschiedlich sein. Die tatsächliche Reichweite bezieht sich auf das Paket.

2. Messgenauigkeit („D“ steht für gemessene Entfernung)

Bei Messungen unter günstigen Bedingungen, wie etwa glatten Oberflächen, geeigneter Temperatur und Innenbeleuchtung, kann das Gerät wie angegeben innerhalb eines bestimmten Bereichs arbeiten.

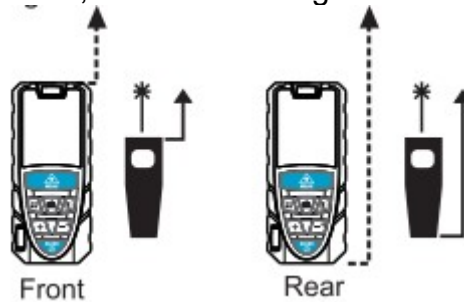
Unter ungünstigen Bedingungen wie beispielsweise hellem Sonnenlicht oder bei Messungen auf schlecht reflektierende oder sehr raue Oberflächen treten maximale Abweichungen auf.

Tipps: Bei starker Sonneneinstrahlung und schlechter Reflexion des Objektes verwenden Sie bitte eine Zieltafel oder einen Reflektor.

Bedienungsanleitung

Die Eingabeaufforderung zur Einzeldistanzmessung wird angezeigt, wenn sie


eingeschaltet ist. Drücken Sie,  um den Messmodus auszuwählen, und die blinkende Linie erinnert den Benutzer daran, das neueste Ergebnis zu erhalten.





Aufgrund unterschiedlicher Referenzeinstellungen können die Messdaten unterschiedlich sein.


Einzelne Distanzmessung

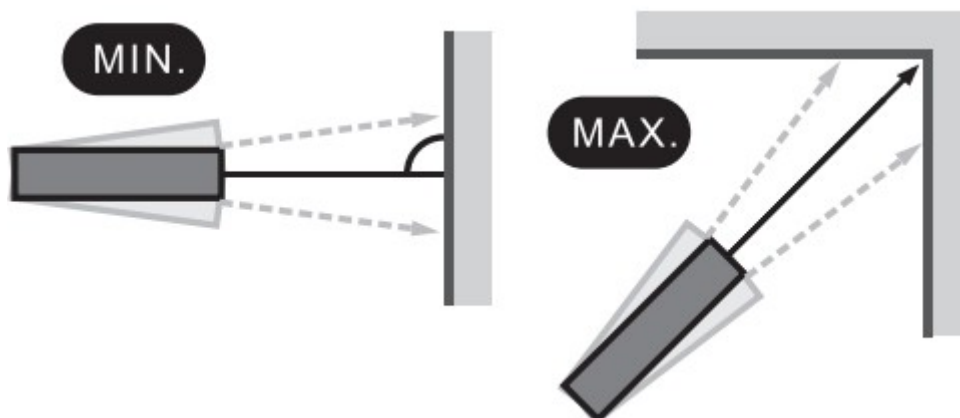
Wenn das Gerät eingeschaltet wird, führt es eine Einzeldistanzmessung durch . 

Drücken Sie  nach dem Anvisieren des Ziels, um das Ergebnis in der Übersichtszeile zu erhalten.

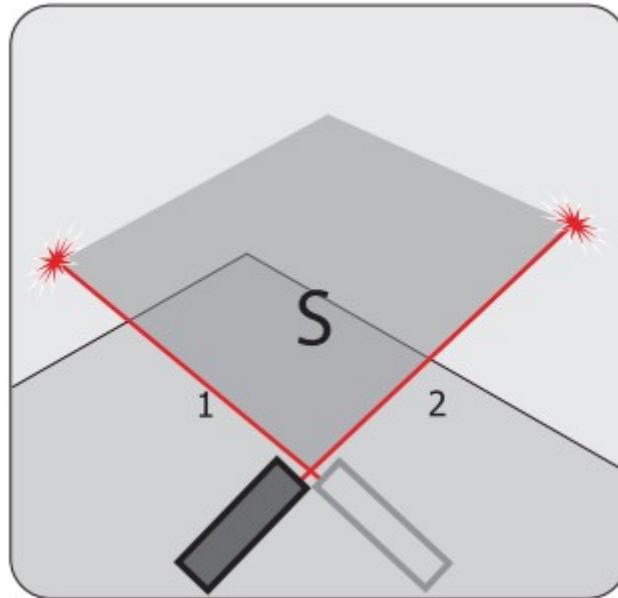
Kontinuierliche Messung

Langes Drücken  aktiviert die Dauermessung , indem der Laser von einem festen Messpunkt aus langsam vor und zurück sowie auf und ab über den

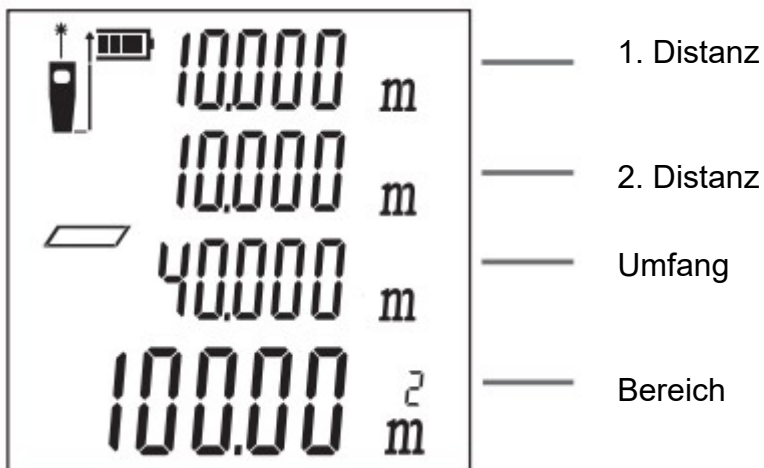
gewünschten Zielpunkt bewegt wird. Anschließendes Drücken  stoppt. Auf dem Bildschirm werden die Werte für die Maximal- und Minimalentfernung angezeigt und der zuletzt gemessene Wert in der Übersichtszeile markiert. Sie können je nach Bedarf den Maximal- oder Minimalwert wählen.



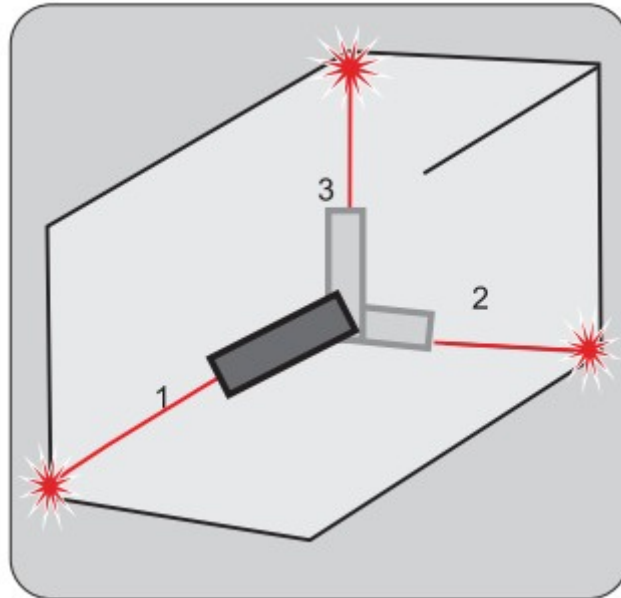
Flächenmessung







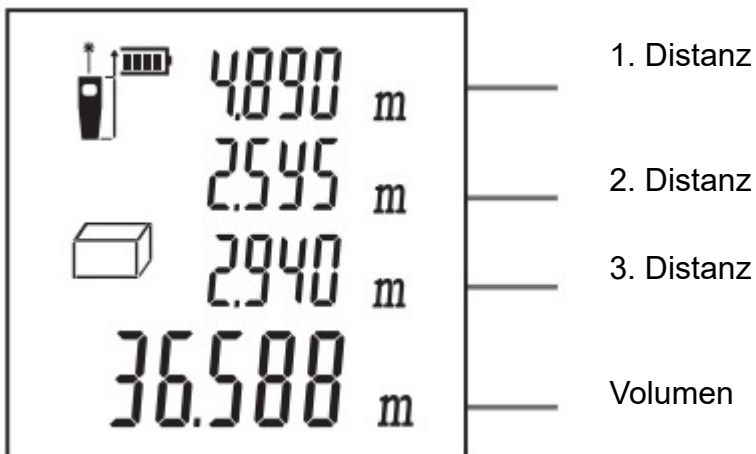
Drücken Sie , um den Flächenmessmodus auszuwählen . Drücken Sie gemäß der Erinnerung an die blinkende Linie,  um die Entfernung für die 1. Zeile (Länge) zu erhalten und drücken Sie  erneut für die 2. Zeile (Breite). Die Fläche wird berechnet und in der Übersichtszeile angezeigt.



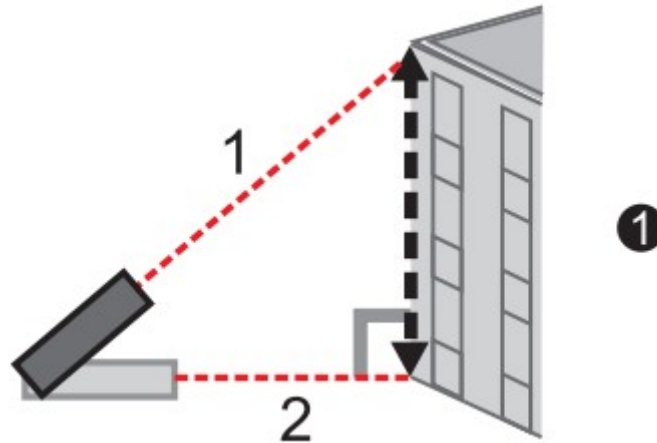
Volumenmessung






Drücken Sie , um den Volumenmessmodus auszuwählen . Drücken Sie gemäß der Erinnerung an die blinkende Linie,  um die Entfernung für die 1. Zeile (Länge) zu erhalten · drücken Sie  erneut für die 2. Zeile (Breite) und drücken Sie ein drittes Mal für die 3. Zeile (Höhe). Das Volumen wird berechnet und in der Übersichtszeile angezeigt.




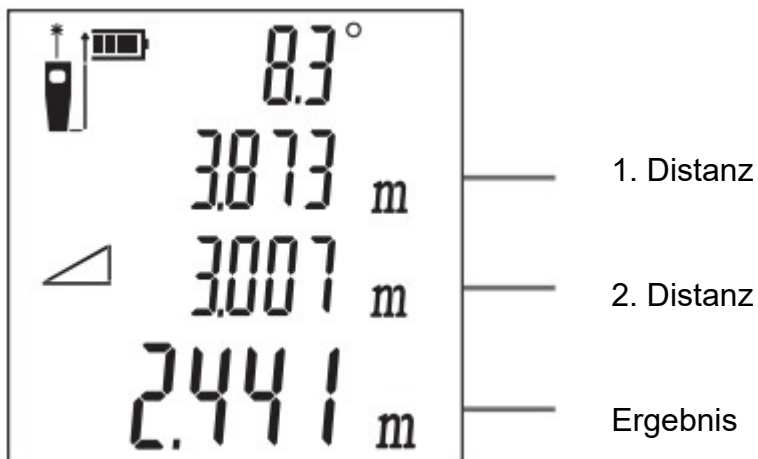
Pythagoras (2 Punkte)



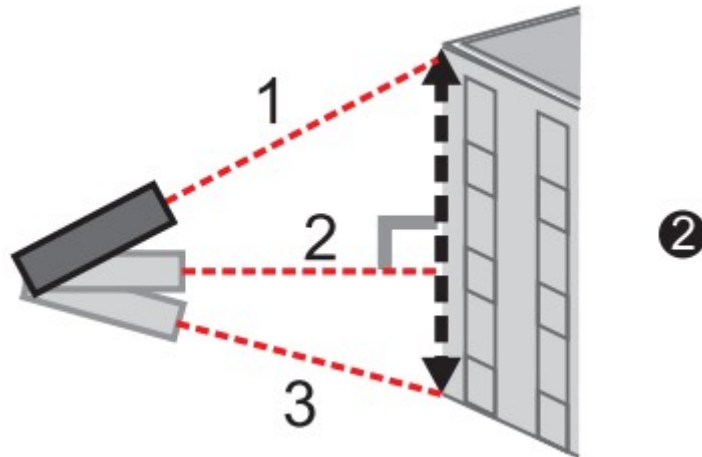
Siehe Abbildung 1. Drücken Sie , um den Pythagoras-Modus auszuwählen.






 Drücken Sie gemäß der Erinnerung an die blinkende Linie, , um die Distanz der 1. Linie zu erhalten. Wechseln Sie vom festen Messpunkt zur horizontalen Richtung



des Objekts, drücken Sie  erneut, um die Distanz der 2. Linie zu erhalten. Das Ergebnis wird in der Übersichtszeile angezeigt.



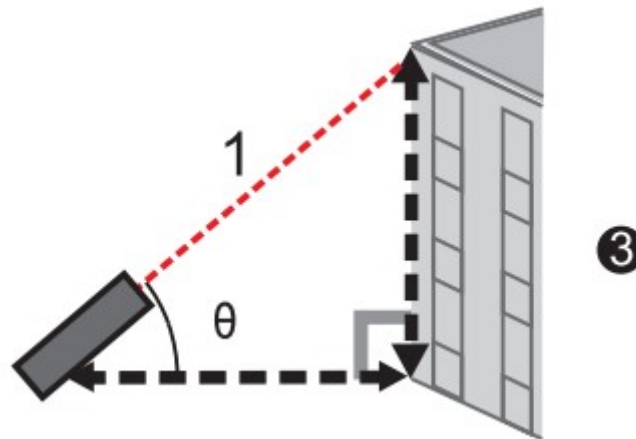
Pythagoras (3-Punkt)






Siehe Abbildung 2. Drücken Sie , um den Pythagoras-Modus auszuwählen. Gemäß der Erinnerung an die blinkende Linie auf den 1. Zielpunkt zielen,  drücken,  um die Distanz der 1. Linie zu erhalten · vom festen Messpunkt aus in die horizontale Richtung des Objekts wechseln,  erneut drücken, um die Distanz der 2. Linie zu erhalten · zum 2. Zielpunkt gehen · drücken,  um die Distanz der 3. Linie zu erhalten · das Ergebnis wird in der Übersichtszeile angezeigt.

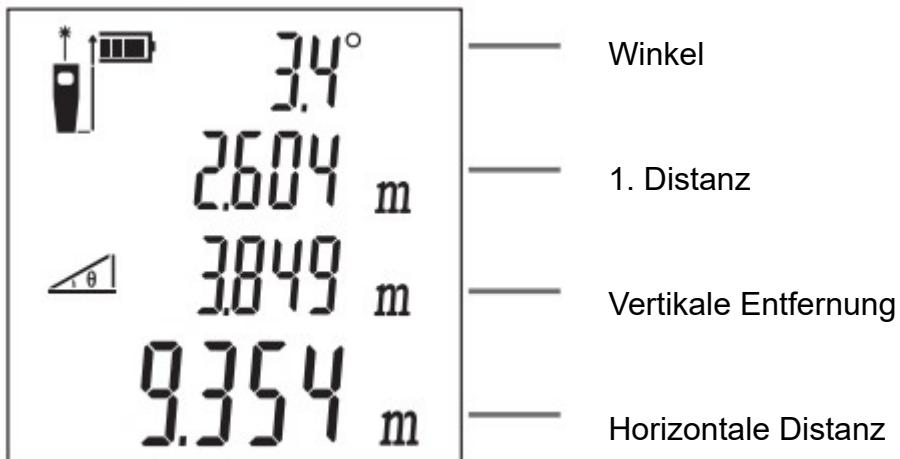
	3414	m	—	1. Distanz
	2604	m	—	2. Distanz
	2845	m	—	3. Distanz
	3354	m	—	Volumen

Automatische Füllstandsmessung

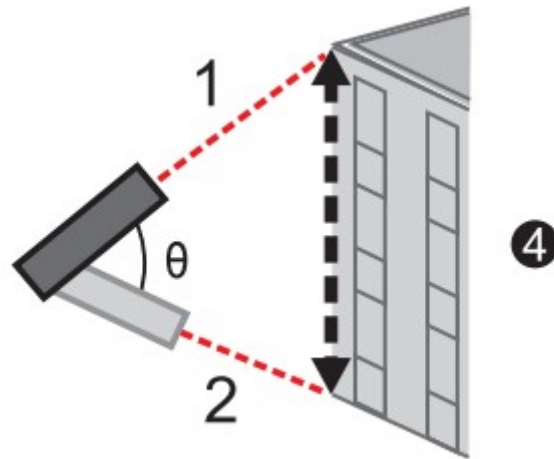



Siehe Abbildung 3. Drücken Sie , um den Auto-Level-Modus auszuwählen. 

Drücken Sie entsprechend der blinkenden Linie,  um den Abstand zwischen Hypothense, vertikalen und horizontalen Linien zu ermitteln. Das Ergebnis wird entsprechend in der Zeile angezeigt.




Automatische Höhenmessung

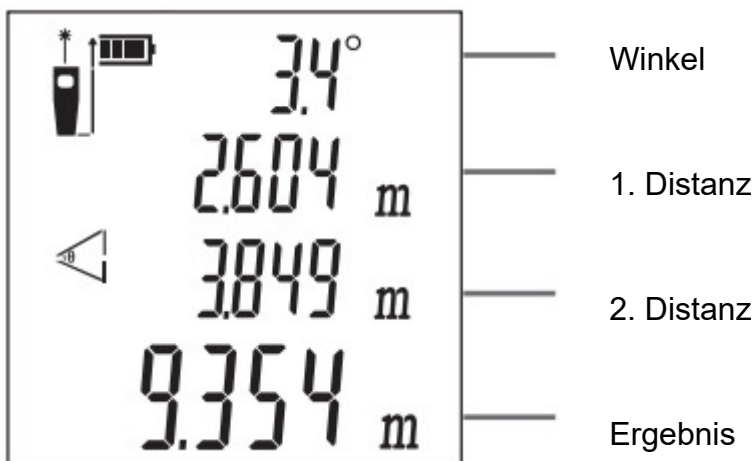


Siehe Abbildung 4. Drücken Sie , um den Auto-Höhenmodus auszuwählen.




Drücken Sie gemäß der Erinnerung an die blinkende Linie, , um die Distanz




für die 1. Zeile zu erhalten; drücken Sie  erneut für die 2. Zeile, dann wird die vertikale Höhe in der Übersichtszeile angezeigt.



Addieren/Subtrahieren

Hinzufügen: kurz drücken 

Subtrahieren: kurz drücken 

Messen Sie die 1. Distanz, drücken Sie dann  , das Additions-/Subtraktionssymbol erscheint auf dem Display, drücken Sie dann , um die



2. Distanz zu messen, der 2. Wert wird automatisch zum 1. Wert addiert/davon subtrahiert.

Hinweis: Dieser Vorgang kann beliebig wiederholt werden.

Fehlerbehebung

Code	Ursache	Korrekturmaßnahme
204	Rechenfehler	Schlagen Sie im Benutzerhandbuch nach und wiederholen Sie die Schritte.
208	Übermäßiger Strom	Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.
220	Niedriger Batteriestatus	Batterien ersetzen.
255	Empfangssignal zu schwach oder Messzeit zu lang	Zieloberfläche ändern
256	Empfangenes Signal zu stark	Zieloberfläche ändern
261	Außerhalb des Messbereichs	Wählen Sie die Messdistanz innerhalb des Messbereichs.
500	Hardwarefehler	Gerät mehrmals ein-/ausschalten. Wenn das Symbol weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich bitte zur Unterstützung an Ihren Händler.

Entsorgung von Elektrogeräten



Das auf den Produkten angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass verbrauchte elektrische und elektronische Geräte (nachfolgend auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Indem Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe (z. B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon) enthalten, die eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben sowie für die Umwelt darstellen.

Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben sowie für die Umwelt darstellen. Durch die Sortierung und Übergabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Rückgewinnung, Wiederverwertung und Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Verunreinigung, tragen zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei und senken die Produktionskosten neuer Geräte.

CE-Erklärung

Malis B. Machoński sp. k. Erklärt, dass das Maltec-Gerät MasterMeter Laser-Entfernungsmesser + Etui alle Anforderungen der EG-Richtlinie 2014/30/EU erfüllt und die folgenden Normen erfüllt:

EN 61326-1:2013
EN 61326-2-2:2013

Importeur:

Malis B. Machoński sp. k.
ul. Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo
www.maltec.pl